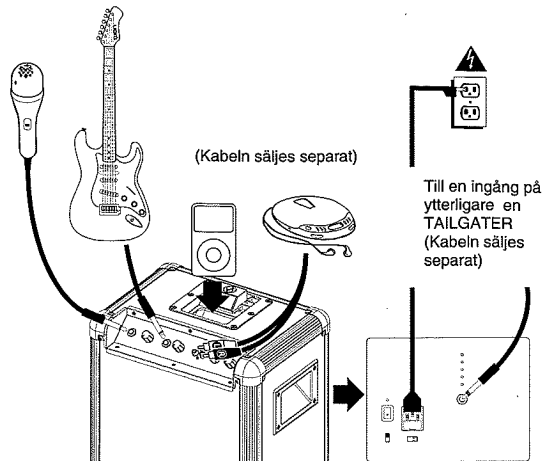


# SNABBSTARTGUIDE (SVENSKA)

## INNEHÅLL

- Batteridrivna Förstärkare
- Nätkabel (standard IEC)
- Snabbstartguide
- Säkerhetsinstruktion & Garantiinformation

1. Kontrollera att delar listade ovan finns med i lådan.
2. **LÄS SÄKERHETSINSTRUKTIONEN, INNAN PRODUKTEN ANVÄNDS FÖRSTA GÅNGEN.**
3. **FÖRSÄKRA DIG OM ATT BATTERIET ÄR FULLLADDAT INNAN PRODUKTEN ANVÄNDS FÖRSTA GÅNGEN. DETTA FÖR ATT OPTIMERA BATTERIETS LIVSLÅNGD.**
4. Läs igenom denna instruktion.
5. Placera produkten på lämplig plats innan du använder den.
6. Försäkra dig om att alla anslutna komponenter som t.ex. mikrofoner, CD-spelare, MP3-spelare, och ev. andra anslutna förstärkare/PA:n är avstängda och att volymen är neddragen till "noll."
7. Anslut all utrustning enligt bilden ovan till höger.
8. Sätt på utrustningen i följande ordning.
  - i. Anslutna ljudkällor (t.ex. mikrofoner, musikinstrument, CD/MP3-spelare)
  - ii. TAILGATER
  - iii. andra anslutna förstärkare
9. När du stänger av utrustningen görs allt i omvänd ordning:
  - iv. andra anslutna förstärkare
  - v. TAILGATER
  - vi. anslutna ljudkällor (t.ex. mikrofoner, musikinstrument, CD/MP3-spelare)



Besök <http://www.ionaudio.com> för att registrera din nya produkt.

## UPPLADNINGSBARA BATTERIER

Det uppladdningsbara batteriet är av samma typ som används i bilar. Precis som med ett bilbatteri spelar det stor roll, för batteriets livslängd, hur du sköter batteriet.

Om batteriet används och sköts på rätt sätt kan det fungera i många år. Nedan följer några rekommendationer för att få ut maximal livslängd på batteriet.

### GENERELL ANVÄNDNING

- Ladda alltid batteriet FULLT innan användning
- Undvik att ladda ur batteriet helt
- För maximal livslängd, ladda ur batteriet till 20% restladdning en gång i månaden
- Ladda upp batteriet fullt efter varje användning
- När batteriet är fulladdat, håller det laddningen i upp till en vecka
- Du kan ha batteriet inkopplat, på kontinuerlig laddning, i upp till två veckor

### FÖRVARING

- Undvik att förvara utrustningen på plaster med hög temperatur och fukt
- Underhållsladda batteriet periodvis, då utrustningen inte används över längre tid
- Om du inte laddar batteriet på sex månader, kan det hända att det inte går att ladda

### SERVICE

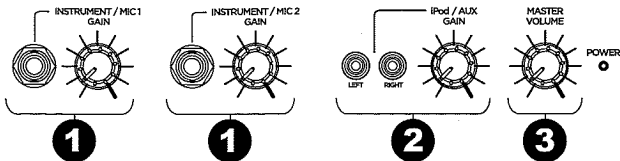
- Kontakta ett serviceställe för att reparera enheten eller då du behöver byta batteri. Gör aldrig något av detta själv!

### MILJÖ

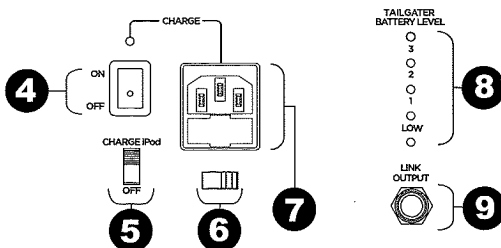
- Lämna alltid enheten till en återvinningscentral då enheten skall kasseras.

## PRODUKTBESKRIVNING

- Instrument/Mikrofon 1&2. Obalanserad ingång med volymkontroll (1/4"):** Denna ingång tar 1/4" telekontakt (obalanserad) från t.ex. en mikrofon, gitarr, eller annat musikinstrument.



- iPod / Extern ingång med volymkontroll (Stereo RCA)** Denna stereoanslutning (RCA) kan användas för att ansluta en CD-, MP3-spelare, eller annan audioskälla. Reglaget kontrollerar volymen för iPoden och utrustningen som anslutits till RCA-ingången. För att ansluta en extern ljudkälla med en 1/8" miniteleslutning, behöver du en vanlig standard Y-kabel 1/8"-till-RCA. (Medföljer ej).



- Volymkontroll (Master):** Detta reglage kontrollerar utgående volym från TAILGATERn.
- Strömbrytare (På/Av):** Slår på och av TAILGATERn. Observera att medan TAILGATERn är ansluten till en strömkälla, behöver den inte slås på för att ladda batteriet.
- iPod - Laddning:** Slå på laddningen till iPoden genom att sätta denna switch i läget "Charge iPod".
- Väljare för nätspänning\*:** Ställ in rätt nätspänning för din lokala standard. (I Sverige 220-240V)
- Nätanslutning (IEC):** Anslut medföljande nätkabel här för att ladda enheten. Observera att TAILGATERn kan köras på nätspänning samtidigt som den laddar batteriet. Laddningsindikatorn lyser när batteriet laddas
- Batterinivåindikator:** När enheten är på, indikerar dessa fyra lampor batteristatusen. Tiden för hur länge enheten kan köras på batteri beror bl.a. på uppspelningsvolym och ev. laddning av iPod
- Länkutgång (Link):** Anslut en kabel, med 1/4" stereoteleplugg (TRS) till 2 x RCA, till denna linjenivåutgång för att ansluta ytterligare förstärkare eller ännu en TAILGATER.

**\* VARNING:** Vid användning i USA skall väljaren för nätspänning sättas på "100-120V". I England och de flesta övriga europeiska länder skall den sättas på "220-240V." *Felaktig inställning kan skada enheten.*

## VIKTIGA NOTERINGAR

Om ljudet vid hög volym upplevs förvrängt (distorsion), kontrollera nedanstående felkällor:

- Ansluten källa "klipper":** Prova med att sänka volymen från den anslutna ljudkällan eller musikinstrumentet.
- Utgående ljud "klipper":** Sänk mastervolymen med Volymkontroll Master (pos. 4) på bilden ovan.
- Det är för mycket bas:** Prova att justera tonen på din anslutna ljudkälla för att sänka basen. Detta gör att du kan spela högre innan ljudet klipper och distorsion uppträder.
- Länkkabeln:** Då flera TAILGATERs länkas samman, kontrollera att länkkabeln är ansluten till RCA-linjeingången och INTE till instrument eller MIC-ingången.

**Observera:** Alla högtalare oavsett fabrikat, behöver en initial "inkörningsperiod" för att fungera och låta optimalt. För att göra detta på bästa sätt, låt din TAILGATER spelas in med en ljudkälla på medelhög volym under några timmar.

## SPECIFIKATIONER

<b>Ingångsspänning:</b>	AC 220-240V/ 50Hz alt. 100-120V/ 60Hz
<b>Effekt:</b>	16W (THD: ≤ 1%)
<b>Utgångsspänning:</b>	8V/4Ω
<b>Frekvensomfång:</b>	Aux-ingång: 93 Hz – 20 kHz iPod-ingång: 82 Hz – 20 kHz

**\* OBS!** Batteritiden kan variera beroende av temperatur, batteriets ålder och vid vilken volym du spelar.

**Tidsåtgång för att fulladda batteriet i TAILGATER:** ca 6 timmar.

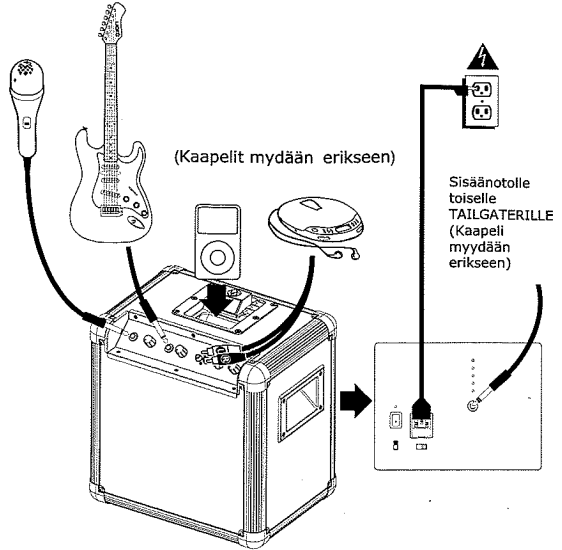
**Batteritid\*:** upp till 12 timmar, vid normal användning (2/3 av max. volymen)

# NOPEA OMINAISUUSOPAS (SUOMEKSI)

## SISÄLTÖ

- Akulla toimiva vahvistin
- Verkko kaapeli (Standardi IEC)
- Ominaisuusopas
- Turvaopas ja takuu säännöt

1. Varmista että kaikki listan tuotteet jotka mainitaan aikaisemmin löytyvät sisällystöstä..
2. **LUE TURVAOPAS ENNEN TUOTTEEN KÄYTTÖÄ.**
3. **VARMISTA ETTÄ AKKU ON TÄYSIN LADATTU ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖÄ SAADAKSESI MAKSIMAALISEN KÄYTTÖIÄN AKULLE.**
4. Lue tämä opastus.
5. Sijoita tuote tarkoituksen mukaiseen paikkaan käyttöä varten.
6. Varmista että kaikki kytketyt komponentit, niinkuin mikrofonit, CD soittimet, MP3 soittimet ja liitetyt vahvistimet/PA:t ovat suljettu ja että volume kontrollit ovat nollassa.
7. Kytke kaikki varusteet tämän oppaan mukaan.
8. Käynnistä varusteet tässä järjestyksessä.
  - i. Kytkeytetyt komponentit (esim. Mikrofonit, instrumentit, CD/MP3 soittimet)
  - ii. TAILGATER
  - iii. Muut liitetyt vahvistimet
9. Sulkiessasi varusteet, tee se aina päinvastaisessa järjestyksessä:
  - iv. Kaikki liitetyt vahvistimet
  - v. TAILGATER
  - vi. Kytkeytetyt komponentit (esim. Mikrofonit, instrumentit, CD/MP3 soittimet)



Mene sivulle <http://www.ionaudio.com> rekisteröidäksesi uudet tuotteet.

## LADATTAVAT AKUT

Ladattavat akut toimivat samankaltaisesti kuin auton akut. Niinkuin auton akuissa merkitsee paljon miten käytät akkua saadaksesi niille pisimmän mahdollisen käyttöiän.

Jos ladattavaa akkua käytetään ja käsitellään oikein, ne voivat kestää useamman vuoden. Tässä on muutama suositus saavuttaaksesi pisimmän mahdollisen käyttöiän akulle.

### YLEINEN KÄYTTÖ

- Lataa akku täysin ennen ensimmäistä käyttöä
- Vältä että akku tyhjenee täysin
- Saadaksesi pisimmän mahdollisen käyttöiän, tyhjennä akku 80% kerran kuukaudessa
- Lataa akku täysin joka käytön jälkeen
- Kun akku on täysin ladattu se säilyttää sähköä jopa kokonaisen viikon
- Voit pitää akun latauksessa pisimmiltään kaksi viikkoa

### SÄILYTYS

- Vältä säilytystä korkeissa lämpötiloissa ja kosteissa paikoissa
- Lataa akku välillä jos tuote on käyttämättömänä pidemmän aikaa
- Jos et lataa akkua kuuteen kuukauteen se saattaa olla toimintakelvoton

### HUOLTO

- Älä yritä huoltaa akkua itse, vain ota yhteyttä valtuutettuun ammattilaiseen.

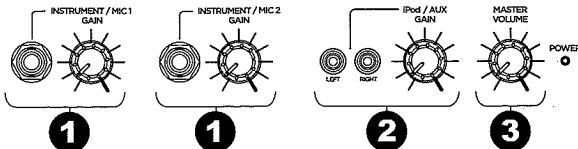
### YMPÄRISTÖ JA LUONTO

- Jätä aina kätetyt akut kierrätyskeskukseen säästääksesi luontoa.

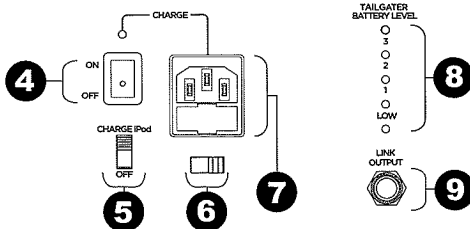
## TUOTESELOSTUS

### 1. Instrumentti / Mikrofoni 1&2.

Ei balansoitu kytkentä ja etuasteen vahvistuksensäätö (1/4") Tähän sisäänkäyntiin käy monoplugi (ei balansoitu), niinkuin mikrofoni, kitara tai jokin muu instrumentti.



2. **iPod ulkoinen sisäänkäynti ja etuasteen voimakkuuden säätö (Stereo RCA)** Tähän stereoliitäntään (RCA) voidaan kytkeä CD, MP3, tai jokin muu äänilähde. Nupista säädetään sekä iPodin että RCAn kautta liitetyn ekstra varusteen äänenvoimakkuus. Liitäksesi ulkoiset äänenlähde 1/8" miniplugiin tarvitsen tavallisen Y-kaapelin joka voidaan kytkeä 1/8 RCA liitäntään (Ei seuraa mukana).



3. **Äänen voimakkuus (Master volume):** Tätä nuppia käytetään pääasteen voimakkuuden säätöön TAILGATER.

4. **Power ON/OFF säädin:** Kääntää TAILGATERIN käyntiin tai pois käynnistä. Huomioi että TAILGATER ei tarvitse olla käynnissä ladataksesi akku, jos yksikkö on liitetty verkkovirtaan.

\* **VAROITUS:** Yksikköä käytettäessä USA:ssa pitää verkkojännitteen määrä säätää lukuun 100-120V". Englannissa ja muissa eurooppalaisissa maissa se pitää säätää lukuun "220-240V". *Väärä säätö saattaa vahingoittaa yksikköä*

5. **iPod - Lataus:** Aloita iPodin lataus kääntämällä nuppi asteeseen "Charge iPod".

6. **Jännitteen valitsija\*:** Säädä oikea jännite tavallisen standardisi mukaan.

7. **Verkkovirta (IEC):** Liitä verkkovirtajohto joka seuraa mukana pakkauksessa tähän liitäntään. Ota huomioon että TAILGATER voi käydä sekä verkkovirralla että akulla samaan aikaan. Akun tason indikaattori syyty kun akku on latauksessa

8. **Akun tason indikaattori:** Kun yksikkö on käynnissä nämä neljä lampua osoittavat akun tason. Akun kestoaika määrittelee mm. Soittovolyymi ja mahdollinen ipodin lataus

9. **Ulosotto (Link):** Liitä 1/4 stereo (TSR) kaapeli tähän linjatason ulosmenoon kytkeäksesi toisen vahvistin yksikön, niinkuin esimerkiksi toisen TAILGATERIN.

## TÄRKEÄÄ TIETOA

Jos ääni on vääristynyt (ottaa säröä), tarkista alla olevat vianlähde:

- **Liitetty yksikkö "pätkii":** Koeta laskea volyyymia liitetyssä yksikössä tai instrumentissa.
- **Ulos menevä ääni "pätkii":** Koeta laskea pää "Volume" nuppia.
- **Liian paljon bassoa:** Koeta laskea bassoa liitetyssä äänilähteessä. Tämä johtaa siihen että voit soittaa kovempaa ennenkuin ääni alkaa "pätkimään" ja ennenkuin häiriöitä (säröä) ilmaantuu.
- **Lenkkikaapeli:** Kun useampi TAILGATER liitetään yhteen, varmista että lenkkikaapeli on yhdistetty RCA-sisäänkäyntiin, Ei instrumenttien tai mikrofonien sisäänkäyntiin.

**Tärkeää:** Kaikki vahvistimet, valmistajasta huolimatta tarvitsevat "lämmitysvaihteen" kuulostaakseen parhaimmaltaan. Saadaksesi parhaimman äänentoiston TAILGATERISTA anna sen ensin soida jollain äänilähteellä tavallisella volyyymilla muutman tunnin.

## TARKENNUKSET

<b>Sisäänotto jännite:</b>	AC 220-240V/ 50Hz alt. 100-120V/ 60Hz
<b>Ulosotto Wattimäärä:</b>	16W (THD: ≤ 1%)
<b>Ulosotto jännite:</b>	8V/4*
<b>Taajuus:</b>	Aux sisäänotto: 93 Hz – 20 kHz iPod sisäänotto: 82 Hz – 20 kHz

**TAILGATERIN akun latausaika:** Noin 6 tuntia.

**Akun latauksen kestävyys\*:** tavallisessa käytössä (2/3 maksimi volyyymistä) noin 12 tuntia

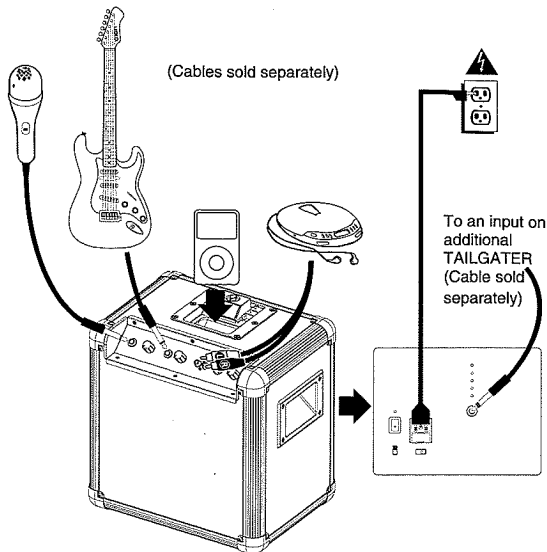
\* **HUOMIOI:** Akun kestävyys voi vaihdella riipuen lämpötilasta, ilmastosta, akun iästä ja millä volyyymilla soitat yksikköä.

# QUICK START GUIDE (ENGLISH)

## BOX CONTENTS

- Battery Powered Amplifier
- Power Cable (standard IEC)
- Quickstart Guide
- Safety Instructions & Warranty Information Booklet

1. Make sure all items listed on the front of this guide are included in the box.
2. **READ SAFETY INSTRUCTION BOOKLET BEFORE USING THE PRODUCT.**
3. **MAKE SURE THAT YOU HAVE COMPLETELY CHARGED THE BATTERY PRIOR TO FIRST USE FOR MAXIMUM BATTERY LIFE.**
4. Study this setup diagram.
5. Place product in an appropriate position for operation.
6. Make sure all input devices such as microphones, CD players, MP3 players, and linked amplifiers/PAs are turned off and volume settings are set at "zero."
7. Connect all devices as shown above.
8. Switch everything on in the following order.
  - i. audio input sources (i.e. microphones, instruments, CD/MP3 Players)
  - ii. TAILGATER
  - iii. any additional amplifiers
9. When shutting down, always reverse this operation by turning off:
  - i. any additional amplifiers
  - ii. TAILGATER
  - iii. audio input sources (i.e. microphones, instruments, CD/MP3 Players)



Go to <http://www.ionaudio.com> for product registration.

## LEAD-ACID BATTERIES

Rechargeable lead-acid batteries are the same type used in automobiles. As with your car battery, how you use this battery has a significant impact on its lifespan.

With proper use and treatment, a lead-acid battery can last for years. Here are some recommendations for getting the longest life from the internal battery.

### GENERAL USAGE

- Fully charge the battery before using it
- Avoid completely draining the battery
- For maximum life, drain the battery 80% once a month
- Charge the battery completely after each use
- When fully charged, the battery may be left for up to a week
- You may leave the unit plugged in for up to two weeks

### STORAGE

- Avoid storing in high temperatures and moist places
- For long-term storage, periodically recharge the battery
- If you do not charge the battery for six months, it may not charge

### REPAIR

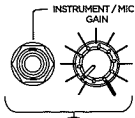
- As the battery nears the end of its life, it may lose its ability to recharge. If this occurs, contact your local authorized ION Audio service center.
- Do not attempt to service, modify, or replace the battery yourself

### DISPOSAL

- Bring the unit to a recycling center or dispose of in accordance with local ordinances.

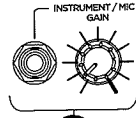
## DIAGRAM AND PARTS DESCRIPTION

- Instrument / Microphone Input with Gain Control (1/4"):** This mono input accepts a 1/4" input such as a microphone, guitar, or other musical instrument.

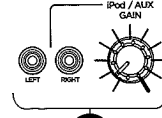


1

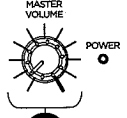
- iPod/Auxiliary input with Gain Control (Stereo RCA):** This stereo RCA input can be used to connect a CD, MP3, or other audio source. The knob controls the level of the iPod and the RCA input. To connect to a portable device with a 1/8" headphone jack, you need a standard 1/8"-to-RCA adapter which is *not* included.



1



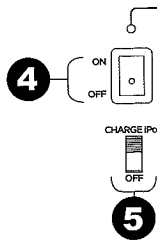
2



3

- Master Volume Control:** This knob controls the master volume of the TAILGATER.

- Power ON/OFF Switch:** Turns TAILGATER on or off. Please note that while TAILGATER is connected to a power source, it does not need to be powered on to charge the battery.



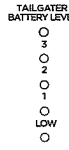
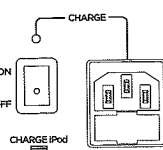
4

5

6

7

- iPod Charging Switch:** Turn on iPod charging by setting this switch to the "Charge iPod" position.
- Voltage Selector\*:** Set this to the correct voltage for your location's standard.



8



9

- Power In (IEC):** Insert the included power cable here to charge the unit. Note that the TAILGATER can run off wall power while it simultaneously charges the battery. The charge indicator illuminates when the battery is charging.

- Battery Level Indicator:** While the unit is powered ON, these four lights indicate the power left in the battery. Battery life varies based on volume and usage.

- Link Output:** Connect a 1/4" stereo (TRS) cable to this line-level output to connect another amplification device, such as another TAILGATER.

**\* WARNING:** U.S. users should set this switch to "100-120V" whereas U.K. and most European users should set this to "220-240V." *Selecting the improper voltage can damage the unit.*

## IMPORTANT NOTES

If your sound is distorted at high volumes, please refer to the following troubleshooting scenarios:

- Input is clipping:** Try lowering the input gain or the volume control on your sound source or music instrument.
- Output is clipping:** Lower the main volume level.
- There is too much bass:** Try adjusting the tone or EQ control on your sound source to lower the bass level. This will allow you to play the music louder before clipping (distortion) occurs.
- The link cable:** is being plugged into the instrument or MIC input instead of the RCA line input.

**Important:** With all speakers, an initial "break-in" period is needed to perform at optimal levels. To properly "break-in" your TAILGATER, play an audio source at medium volume for a few hours.

## SPECIFICATIONS

**Input Voltage:** AC 100-120 V / 60 Hz, 220-240 V / 50 Hz

**Output Wattage:** 16 W (THD:  $\leq 1\%$ )

**Output Voltage:** 8 V / 4  $\Omega$

**Frequency Response:** Aux Input: 93 Hz – 20 kHz

iPod Input: 82 Hz – 20 kHz

**Time required to fully charge the TAILGATER:** ~ 6 hrs.

**Battery life:** 12 hrs. with typical use (at 2/3 volume)

**\* Note:** Battery life may vary based on temperature, age, and volume usage of product.